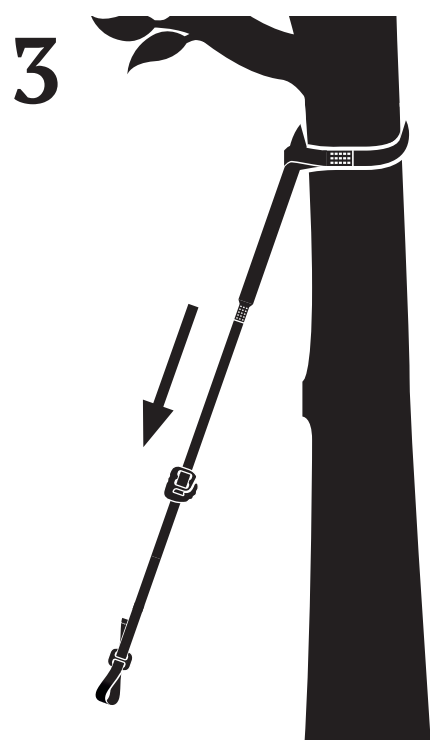
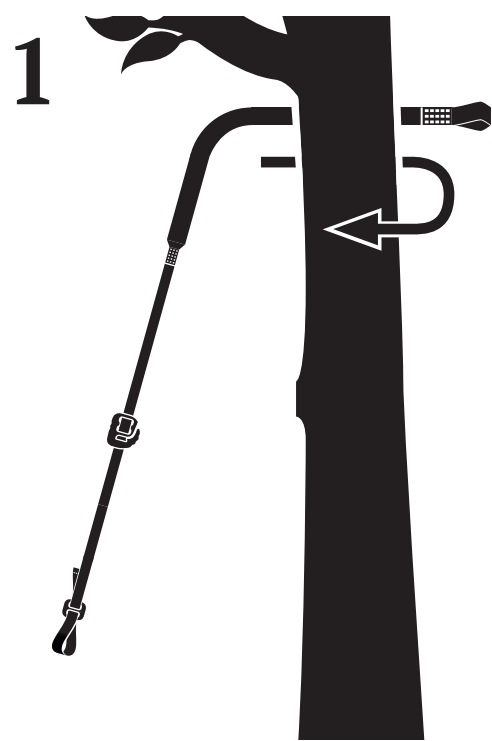


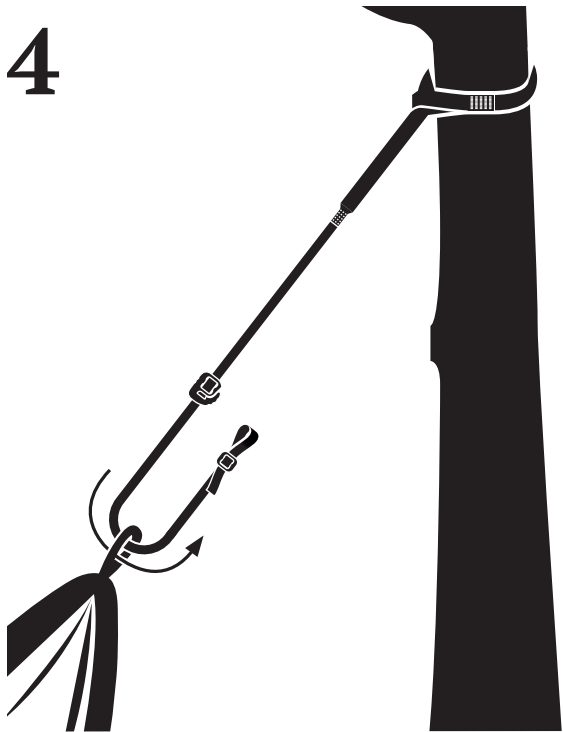
LA SIESTA®

Colibri 3.0

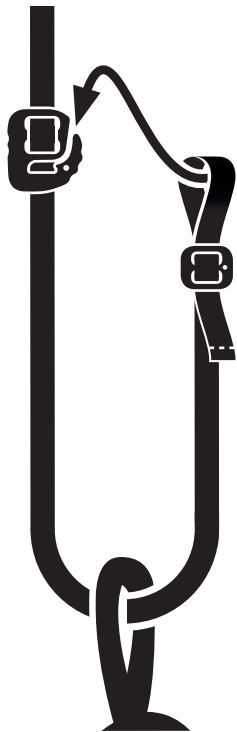




4



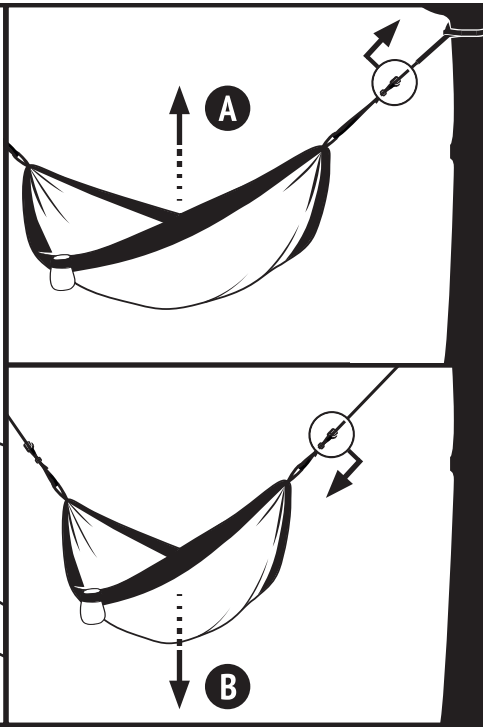
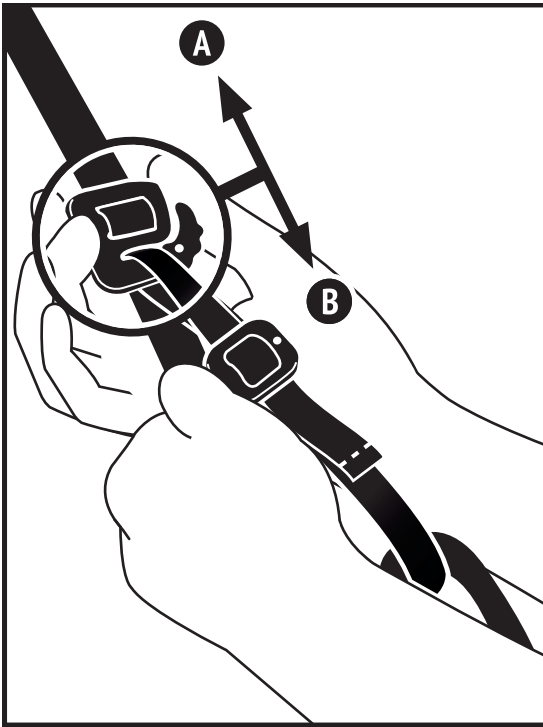
5

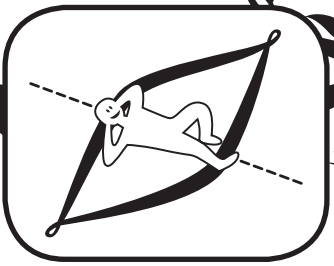
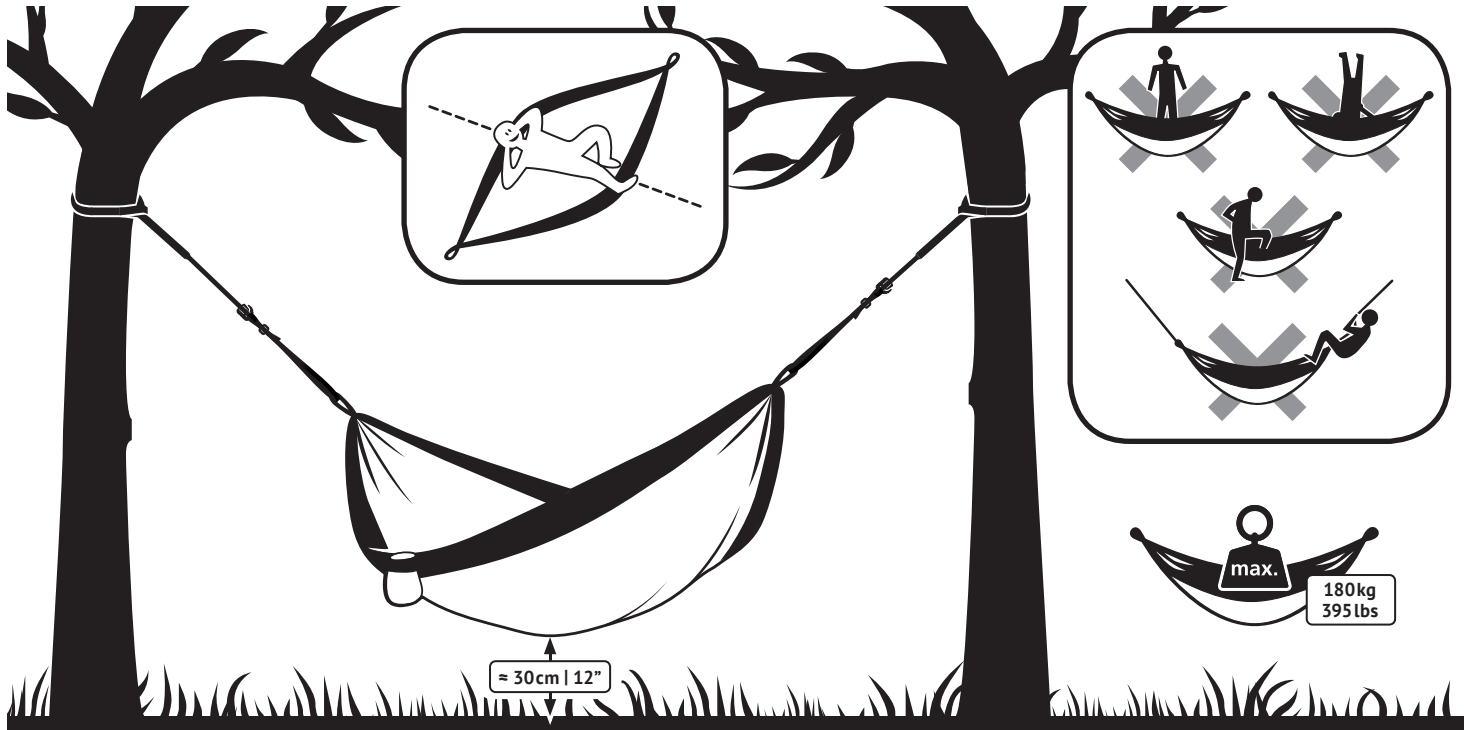


6



7

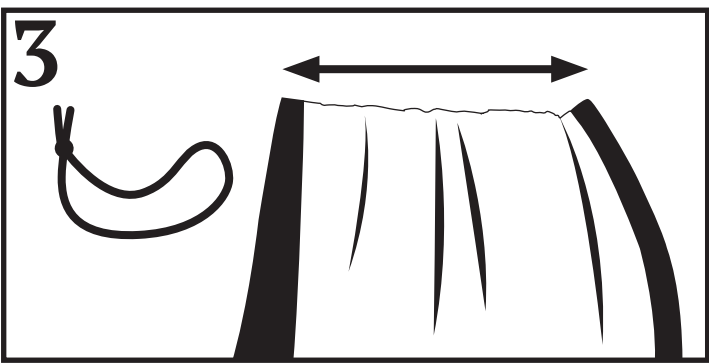
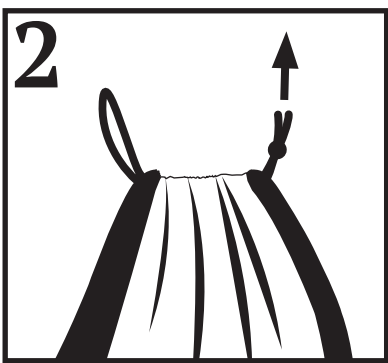




≈ 30cm | 12"

max.

180kg
395 lbs





MANUAL

Important: Read carefully before use and do not remove from product.



WARNING

Prevent any misuse! Risk of strangulation. Always dismantle product when not in use. This outdoor travel hammock is not a toy, playground equipment, sports equipment or climbing equipment. Risk of injury due to falling or material damage. Children may only use this product under adult supervision.



CAUTION

The maximum distance from the middle of the hammock to the ground should be approx. 30cm/12". Exceeding the carrying capacity of the product will lead to damage and risk of injury. If the product is damaged, stop using it and dispose of it. When choosing a location keep walkways and roads clear; select soft ground and keep sufficient distance from potential obstacles near and under the hammock to avoid collisions and injuries. Prevent falling and material damage: Only attach the product to sturdy, stable material. Do not lay the product on or attach the product to rough or sharp-edged surfaces. Do not use near heat sources or flames. Do not smoke in or near the hammock. Do not use with shoes. Do not strain or twist the suspension or lying surface. Keep away from pets.

Only use the product if you have read and understood these operating instructions.

The product must be assembled by adults following these operating instructions.

Use all components when assembling the product. Only use the product with the complete suspension provided. Only use the product as described in these operating instructions. Check for wear and tear and damage and test the stability of the product before every use. Protect the product from moisture, rain, friction, direct sunlight, heat and damage. After use, shake out and clean the hammock and check that there are no stones, branches or bits of plants caught in it. Remove the suspension cords before washing. Wash the hammock on a gentle 30°C cycle. Do not use fabric softener. Dry flat. Clean the suspension using only a moist towel. Do not use cleaning agents. Do not make any modifications to the product. Doing so will void the warranty. Dispose of the packaging properly and in an environmentally friendly way.



BETRIEBSANLEITUNG

Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen und nicht vom Produkt entfernen.



ACHTUNG

Jeglichen Missbrauch unterbinden! Strangulationsgefahr. Produkt immer abbauen, wenn nicht in Benutzung. Diese Outdoor Reisehängematte ist kein Spielzeug, Spiel-, Sport- und Klettergerät. Verletzungsgefahr durch Sturz oder Materialschäden. Nutzung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen.



VORSICHT

Der max. Abstand zum Boden beträgt in der Mitte der Hängematte maximal ca. 30cm/12". Überschreiten der Belastbarkeit des Produkts führt zu Schäden und Verletzungsgefahr. Beschädigtes Produkt nicht mehr nutzen und entsorgen. Bei der Wahl des Standorts Lauf- oder Fahrwege freihalten, einen weichen Untergrund wählen und Abstand zu potentiellen Hindernissen neben und unter der Hängematte halten, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Sturz und Materialschäden vermeiden: Produkt nur an tragfähigem stabilem Material befestigen. Produkt nicht auf rauhen oder scharfkantigen Untergrund legen oder anbringen. Nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Flammen nutzen. Nicht in oder neben der Hängematte rauchen. Nicht mit Schuhen nutzen. Befestigung und Liegefläche nicht punktuell belasten und nicht verdrehen. Haustiere fernhalten.

Nutzen Sie das Produkt nur, wenn Sie diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Montage muss durch Erwachsene gemäß dieser Betriebsanleitung erfolgen. Das Produkt mit allen Komponenten zusammenbauen. Nur mit der beiliegenden Befestigung verwenden. Produkt nur nutzen wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Beschädigung prüfen und die Stabilität testen. Produkt vor Feuchtigkeit, Regen, Reibung, direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Schäden schützen. Hängematte nach Gebrauch ausschütteln, reinigen und prüfen, dass sich keine Steine, Äste oder Pflanzenteile darin befinden. Hängematte bei 30 °C schonend waschen. Vor dem Waschen die Aufhängeschnüre entfernen. Keinen Weichspüler verwenden. Liegend trocknen. Befestigung nur mit leicht feuchtem Tuch ohne Reinigungsmittel säubern. Nehmen Sie keine Modifikation am Produkt vor, dadurch erlischt die Gewährleistung. Entsorgen Sie die Verpackung vorschriftsgemäß und umweltgerecht.

FR

Important : lire attentivement avant utilisation, ne pas séparer du produit.

⚠️ AVERTISSEMENT

Éviter tout usage abusif ! Risque de strangulation. Démontez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Ce hamac de voyage de plein air ne constitue pas un jouet ni un équipement sportif ou d'escalade. Risque de blessure en cas de chute ou d'endommagement des matériaux. Utilisation par des enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte.

⚠️ ATTENTION

La distance par rapport au sol est, au centre du hamac, de 30cm/12" maximum. Un dépassement de la capacité de charge du produit entraîne des dommages et un risque de blessure. Ne plus utiliser et mettre au rebut tout produit endommagé. Lors du choix de l'emplacement de montage, ne pas traverser les voies de passage et de circulation, choisir un sol mou et veiller à l'absence d'obstacles sous le hamac et à côté de ce dernier afin d'éviter les collisions et les blessures. Éviter les chutes et les dégâts matériels : ne fixer le produit que sur un matériau stable et supportant la charge. Ne pas déposer ni fixer le produit sur un support rugueux ou présentant des arêtes vives. Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur ou de flammes. Ne pas fumer dans le hamac ni à côté de ce dernier. Ne pas utiliser le hamac avec des chaussures. Ne pas tordre la fixation et la surface de couchage ni exercer de charge ponctuelle sur ces dernières. Tenir les animaux domestiques à l'écart.

Veillez n'utiliser le produit qu'après avoir lu et compris cette notice d'utilisation. Le montage doit être effectué par des adultes conformément aux instructions de cette notice. Monter le produit avec tous ses composants. N'utiliser qu'avec le dispositif de fixation fourni complet. N'utiliser le produit que conformément aux instructions de cette notice. Avant chaque utilisation, contrôler l'absence d'usure ou d'endommagement de même que la stabilité du produit. Protéger le produit contre l'humidité, la pluie, le frottement, le rayonnement solaire direct, la chaleur et les dommages. Après utilisation, secouer et nettoyer le hamac et vérifier qu'il ne s'y trouve pas de cailloux, de branches ou de végétaux. Retirer les cordons de suspension avant le lavage. Lavage à 30°C, linge délicat. Ne pas utiliser d'adoucissant. Laisser sécher à plat. Nettoyer la fixation uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide, sans produit nettoyant. N'apportez pas de modifications au produit, vous perdriez vos droits de garantie. Veuillez éliminer l'emballage dans le respect des consignes environnementales.

ES

Importante: Leer detenidamente antes de usar; no retirar del producto.

⚠️ ADVERTENCIA

¡Evitar cualquier tipo de uso indebido! Riesgo de estrangulamiento. Desmontar el producto cuando no se vaya a usar. Esta hamaca de viaje outdoor no es ningún juguete ni ningún aparato deportivo, para jugar o hacer escalada. Riesgo de lesiones por caída o de daños materiales. Solo deberá ser utilizado por niños bajo la supervisión de adultos.

⚠️ ATENCIÓN

La distancia máxima al suelo en el centro de la hamaca es de aprox. 30cm/12". Superar la capacidad de carga del producto puede producir daños y riesgo de lesión. No utilizar el producto si está dañado; proceder a su eliminación. Al elegir el emplazamiento, dejar libres los caminos transitables, elegir suelo blando y mantener la distancia con respecto a posibles obstáculos tanto a los lados como bajo la hamaca a fin de evitar choques y lesiones. Evitar caídas y daños materiales: Sujetar el producto fijándolo únicamente a materiales estables y resistentes. No dejar o colocar el producto sobre superficies ásperas o con cantos afilados. No usar cerca de llamas o fuentes de calor. No fumar en la hamaca o en su proximidad. No usar con calzado. No aplicar cargas puntuales sobre superficie y sujeción y no retorcer. Mantener alejadas a las mascotas.

No utilizar el producto hasta haber leído y entendido estas instrucciones de uso. El montaje deberá ser efectuado por adultos conforme a dichas instrucciones. Montar el producto con todos los componentes. Utilizar solo con la sujeción completa que se adjunta. Utilizar el producto únicamente según lo descrito en estas instrucciones. Antes de cualquier uso, revisar en cuanto a desgaste o daños y comprobar estabilidad. Proteger el producto frente a humedad, lluvia, rozamiento, radiación solar directa, calor y daños. Después de usar la hamaca: sacudir, limpiar y revisar que dentro no queden piedras, ramas o trozos de plantas. Retirar los cordones de sujeción antes de lavar. Lavado suave a 30 °C. No utilizar suavizante. Dejar secar en posición horizontal. Limpiar sujeción solo con un paño ligeramente humedecido, sin productos de limpieza. No realice ninguna modificación en el producto, ya que la garantía perdería su validez. Elimine el embalaje debidamente y de forma respetuosa con el medio ambiente.



Importante: leggere accuratamente prima dell'uso e non rimuovere dal prodotto.

AVVERTENZA

Impedire ogni tipo di abuso! Pericolo di strangolamento. Smontare sempre il prodotto quando non lo si usa. Quest'amaca da viaggio per outdoor non è un giocattolo, un attrezzo sportivo o da arrampicata. Pericolo d'infortunio dovuto a caduta o danneggiamento del materiale. I bambini possono usarla solo sotto la supervisione di un adulto.

ATTENZIONE

La distanza dal suolo, al centro dell'amaca è al massimo di ca. 30 cm/12". Superare la capacità di carico del prodotto può causare danni e potrebbe comportare il rischio di lesioni. Se danneggiato evitare di usare il prodotto e smaltirlo. Scegliendo il punto dove appenderla fare attenzione a non bloccare zone di passaggio, scegliere un fondo morbido e mantenere la distanza dai potenziali ostacoli sia vicino che sotto l'amaca per evitare collisioni e infortuni. Evitare cadute e danni al materiale: fissare il prodotto soltanto a materiale solido e stabile. Non poggiare o fissare il prodotto su fondali ruvidi oppure oggetti taglienti. Non utilizzare vicino a fonti di calore o fiamme. Non fumare dentro o vicino all'amaca. Non utilizzare con le scarpe. Non distribuire il carico unilateralmente sui punti di fissaggio o sulla superficie di giacitura. Non contorcere. Tenere lontano da animali domestici.

Utilizzare il prodotto soltanto dopo aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso. Il montaggio deve essere eseguito da adulti secondo le istruzioni allegate. Assemblare il prodotto utilizzando tutti i suoi componenti. Utilizzare esclusivamente con il sistema fissaggio contenuto nella confezione. Usare il prodotto come da indicazioni. Prima di ogni uso controllare che il prodotto non sia usurato o danneggiato e assicurarsi della sua stabilità. Proteggere il prodotto da umidità, pioggia, attrito, radiazioni solari dirette, calore e danneggiamenti. Scuotere l'amaca dopo l'uso, pulirla e controllare che al suo interno non vi siano sassolini, rami o pezzetti di piante. Rimuovere le cordicelle prima di lavare l'amaca. Lavare l'amaca a 30°C con il programma per i delicati. Non usare l'ammorbidente. Fare asciugare in piano. Pulire il dispositivo di fissaggio soltanto con un panno bagnato, senza usare detersivi. Non apportare alcuna modifica al prodotto perché ciò farebbe estinguere la garanzia. Smaltire la confezione seguendo le direttive e in modo compatibile con l'ambiente.



GERBUKSAANWIJZING

Belangrijk: Vóór het gebruik zorgvuldig lezen en niet van het product verwijderen.

WAARSCHUWING

Ieder misbruik voorkomen! Gevaar voor verwurging. Het product altijd demonteren wanneer het niet wordt gebruikt. Deze outdoor-reishangmat is geen speelgoed, speel-, sport- of klimtoestel. Gevaar voor verwonding door vallen of materiaalschade. Gebruik door kinderen uitsluitend onder toezicht van volwassene.

VOORZICHTIG

De afstand tot de grond bedraagt in het midden van de hangmat maximaal ca. 30cm/12". Het overschrijden van de belastbaarheid van het product leidt tot schade en gevaar voor verwonding. Een beschadigd product niet meer gebruiken en vermijden. Houd bij de keuze van de locatie loop- of rijpaden vrij, kies een zachte ondergrond en houd afstand tot potentiële obstakels naast en onder de hangmat om botsingen en verwondingen te vermijden. Vermijd vallen en materiaalschade: Het product uitsluitend bevestigen aan stabiel materiaal dat geschikt is om het product te dragen. Het product niet op een ruwe of scherpe ondergrond leggen of plaatsen. Niet gebruiken in de buurt van warmtebronnen of vlammen. Niet roken in of naast de hangmat. Niet met schoenen gebruiken. De bevestiging en het ligvlak niet puntbelasten en niet verdraaien. Huidskuren uit de buurt houden.

Gebruik het product uitsluitend wanneer u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen. De montage moet worden uitgevoerd door volwassenen overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alle onderdelen om het product samen te stellen. Uitsluitend gebruiken met de complete meegeleverde bevestiging. Het product uitsluitend gebruiken zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Vóór ieder gebruik controleren op slijtage of beschadiging en de stabiliteit testen. Het product beschermen tegen vocht, regen, schuren, direct zonlicht, hitte en beschadigingen. De hangmat na het gebruik uitschudden, reinigen en controleren of er geen stenen, takken of plantendelen zijn achtergebleven. Vóór het wassen de ophangkoorden verwijderen. De hangmat bij 30°C voorzichtig wassen. Geen wasverzachter gebruiken. Liggend laten drogen. De bevestiging uitsluitend reinigen met een lichtvochtige doek zonder reinigingsmiddel. Breng geen wijzigingen aan het product aan, hierdoor komt de garantie te vervallen. Gooi de verpakking volgens de voorschriften en milieuvriendelijk weg.

BRUGERVEJLEDNING

Vigtigt: Læses omhyggeligt før brug, må ikke fjernes fra produktet.

ADVARSEL

Enhver form for misbrug skal forhindres! Strangleringsrisiko. Tag altid produktet ned, når det ikke bruges. Denne outdoor rejsehængekøje er ikke legetøj og er ikke beregnet til leg, sport eller klatring. Risiko for at komme til skade ved fald eller materialeskader. Må kun bruges af børn, hvis de er under opsyn af voksne.

FORSIGTIG

Afstanden til jorden midt på hængekøjen skal maksimalt være ca. 30cm/12". Overskridelse af produktets belastbarhed kan føre til skader og risiko for at komme til skade. Et beskådet produkt må ikke benyttes og skal bortskaffes. Ved valg af placering skal gang- og kørselsarealer holdes fri, vælg et blødt underlag og overhold afstanden til potentielle forhindringer ved siden af og under hængekøjen for at undgå kollisioner og tilskadekomst. Undgå fald- og materialeskader: Fastgør kun produktet til bæredygtigt stabilt materiale. Læg eller placer ikke produktet på ru eller skarpkantede underlag. Må ikke benyttes i nærheden af varmekilder eller flammer. Ryg ikke i eller ved siden af hængekøjen. Må ikke anvendes med sko på. Monteringssæt og liggefælde må ikke belastes punktuelt og ikke snoes. Ikke beregnet til kæledyr.

Anvend kun produktet når du har læst og forstået denne brugsanvisning. Montering må kun foretages af voksne ifølge til denne brugsanvisning. Saml produktet med alle komponenter. Må kun anvendes med det komplette medfølgende monteringssæt. Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Kontroller før hver anvendelse produktet for slitage eller beskadigelse og test stabiliteten. Beskyt produktet mod fugt, regn, friktion, direkte sollys, varme og skader. Ryst og rengør hængekøjen efter brug og kontroller at der ikke er sten, kviste eller plantedele i den. Fjern ophængsnoren før vask. Vask hængekøjen ved 30°C skånevask. Undlad skyllemiddel. Tørres liggende. Rengør kun monteringsættet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel. Der må ikke foretages ændringer på produktet, dette medfører bortfald af garantien. Bortskaf emballagen miljøvenligt i henhold til gældende regler.

SV

BRUKSANVISNING

Viktigt: Läs bruksanvisningen noga före användning och ta inte bort den från produkten.

AVARNING

Varje form av felaktig användning måste förhindras! Risk för strypning. Packa alltid ihop hängmattan när den inte ska användas. Denna resehängmatta för utomhusbruk är ingen leksak och inget lek-, sport- eller klätterredskap. Risk för kroppsskador vid fall eller materialeskador. Får användas av barn endast under uppsikt av vuxna.

OBSERVERA

Avståndet från marken i mitten av hängmattan är högst ca 30cm/12". Om den högsta tillåtna belastningen överskrids kan det leda till produktskador och kroppsskador. Har hängmattan skadats får den inte längre användas utan ska behandlas som avfall. När du väljer upphängningsplats måste du se till att gång- och körvägar hålls fria, välja ett mjukt underlag och hålla tillräckligt avstånd till eventuella hinder bredvid och under hängmattan, så att kollisioner och skador undviks. Undvik fallskador och materialeskador: Hängmattan måste fästas på ett bärkraftigt och stabilt material. Lagg eller placera inte hängmattan på ett underlag som är ojämnt eller har vassa kanter. Får inte användas i närheten av värmekällor eller öppen eld. Rök aldrig i eller intill hängmattan. Inga skor i hängmattan! Undvik punktbelastning och snedrivning av fästankordningarna och liggytan. Håll hudsjuor borta från hängmattan.

Använd bara hängmattan om du har läst och förstått bruksanvisningen. Monteringen måste göras av vuxna och ske i enlighet med bruksanvisningen. Alla delar måste finnas med när hängmattan monteras. Den får bara användas tillsammans med de kompletta fästankordningarna som medföljer leveransen. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Kontrollera före varje användning om hängmattan är skadad eller förslitet och testa stabiliteten. Skydda produkten mot fukt, regn, friktion, direkt solstrålning, värme och skador. Skaka hängmattan efter användning, rengör den och kontrollera att det inte finns några stenar, grenar eller växtdelar i den. Före tvätt måste upphängningslinorna tas bort. Tvättas i 30 °C skontvätt. Använd inget sköljemedel. Ska torka liggande. Fästankordningarna ska bara torkas av med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel. Gör inga ändringar på produkten, då upphör garantin att gälla. Se till att förpackningen avfallshanteras enligt gällande bestämmelser och på ett miljövänligt sätt.



OHJEET

Tarkkaa: Lue huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä tuotteen yhteydessä.



VAROITUS

Väärinkäyttö estettävä! Kuristumisvaara. Tuote on purettava aina, kun sitä ei käytetä. Tämä ulkokäyttöön tarkoitettu matkarippumatto ei ole lelu eikä peli-, urheilu- tai kiipeilyväline. Putoamisen sattuessa on olemassa loukkaantumis- tai materiaalivahinkojen riski. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa.



HUOMIO

Etäisyys maasta on riippumaton kesellä enintään n. 30cm/12". Tuotteen maksimikuormituksen ylittymisestä aiheutuu vahinkoja ja loukkaantumisasiä. Vaurioitunutta tuotetta ei saa enää käyttää, vaan se on hävitettävä. Tuotteen sijoituspaikkaa valitessa kulku- ja ajotiet on pidettävä vapaina, valittava pehmeä alusta ja säilytettävä etäisyys mahdollisiin esteisiin riippumaton vieressä ja alla törmäysten ja loukkaantumisten välttämiseksi. Putoamisen ja materiaalivahinkojen välttämiseksi: Kiinnitä tuote aina kantavaan ja tukevaan materiaaliin. Älä aseta tai kiinnitä tuotetta epätasaiselle tai teräväreunaiselle alustalle. Älä käytä lämmönlähteiden tai avotulen lähellä. Älä tupakoi riippumatossa tai sen vieressä. Älä käytä tuotetta kengät jalassa. Älä kuormita kiinnitystä tai makuualustaa liikaa yksittäisistä kohdista, äläkä kierrä sitä. Pidä lemmikit poissa riippumaton luota.

Käytä tuotetta vasta, kun olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöohjeen. Asennus on aikuisten tehtävä, ja siinä on noudatettava tätä käyttöohjetta. Asenna kaikki osat tuotetta koottessasi. Käytä ainoastaan kaikkien mukana tulleiden kiinnitysvälineiden kanssa. Tuotetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä kulumisen tai vaurioiden varalta, ja testaa sen kestävyys. Suojaa tuote kosteudelta, sateelta, hankaukselta, suoralta auringonpaisteelta, kuumuudelta ja vaurioilta. Ravistele riippumattoa käytön jälkeen, puhdista se ja varmista, ettei siinä ole kiviä, oksia tai kasvien osia. Irrota ripustusnarut ennen pesua. Pese riippumatto 30 °C:n hienopesussa. Älä käytä huuhteluväinettä. Kuivata vaakatasossa. Puhdista kiinnikkeet vain hieman kostutetulla linalla ilman pesuväinettä. Älä tee tuotteeseen muutoksia, sillä ne aiheuttaisivat takuun raukeamisen. Hävitä pakkaus määräysten mukaisesti ja ympäristöystävällisellä tavalla.



BRUKSANVISNING

Viktig: Må leses nøye før bruk og ikke fjernes fra produktet.



ADVARSEL

Unngå enhver form for misbruk! Fare for kvelning. Produktet må alltid demonteres når det ikke skal brukes. Denne Outdoor-reisehengematten er ikke en leke, sports- eller klatreutstyr. Fare for skade grunnet fall eller materialskader. Barn får kun bruke hengematten når voksne holder oppsyn.



FORSIKTIG

Avstanden til bakken ved midten av hengematten er på maksimalt ca. 30cm/12". Overbelastning av produktets belastbarhet medfører materialskader og fare for personskader. Skadet produkt får ikke lenger benyttes. Det må kastes. Ved valg av stedet hvor hengematten skal henges opp, må man påse at gang- og kjørefeier i nærheten er fri, man må velge et mykt underlag og man må holde avstand til mulige hindre i nærheten av eller under hengematten, slik at man unngår kollisjoner og skader. Unngå fall og materialskader: Produktet får kun festes til bærekraftige stabile materialer. Produktet får ikke legges eller festes på råe underlag eller underlag med skarpe kanter. Må ikke benyttes i nærheten av varmekilder eller åpen flamme. Ikke røyk i eller i nærheten av hengematten. Ikke ha på sko i hengematten. Festet og liggeflaten får ikke belastes punktvís og ikke vris. Hold hussdyr borte fra hengematten.

Du må ha lest og forstått denne bruksanvisningen før du benytter produktet. Monteringen må foretas av voksne og i henhold til denne bruksanvisningen. Monter produktet med alle komponentene. Får kun benyttes med hele det vedlagte festet. Produktet får kun benyttes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Før hver bruk må man kontrollere om produktet er slit eller skadet og om det er stabilt. Beskytt produktet mot fuktighet, regn, friksjon, direkte sollys, varme og skader. Rist, rengjør og kontroller hengematten etter bruk for å forsikre deg om at ingen steiner, kvister eller plantedeler finnes seg i hengematten. Fjern opphengingsnoren før vask. Vask hengematten skånsomt ved 30°C. Ikke bruk mykner. Tørkes liggende. Rengjør festet kun med lett fuktet klut uten rengjøringsmidler. Ikke foreta noen modifikasjoner på produktet. Det vil medføre at garantien slettes. Kast emballasjen på en miljøvennlig måte i henhold til forskriftene.



PŘÍRUČKA

Důležité: Návod si před použitím pečlivě přečtěte a poté uložte zpět k výrobku.



UPOZORNĚNÍ

Zabraňte jakémukoliv zneužití! Nebezpečí úskrcení. Výrobek vždy po použití složte a nenechávejte ho volně viset. Tato velká venkovní houpačí síť neboli hamaka není ani hračkou, ani sportovním náčiním či pomůckou při lezení či šplhání. Nebezpečí úrazu způsobeného pádem či vadou materiálu. Děti smějí hamaku používat pouze pod dozorem dospělé osoby.



POZOR

V prostřední části je hamaka vzdálena maximálně cca 30cm/12" od země. Překročení nosnosti výrobku vede k jeho poškození a rovněž k nebezpečí úrazu. Poškozený výrobek dále nepoužívejte, ale zlikvidujte. Při výběru vhodného stanoviště dbejte na ponechání volných průchodů a průjezdů, hamaku věšte nad měkkým podložím a dodržujte dostatečnou vzdálenost od potenciálních překážek; můžete tím zabránit kolizím a zbytečným zraněním. Vyvarujte se pádů a poškození materiálu: Výrobek připevňujte pouze ke stabilním předmětům a materiálům s dostatečnou nosností. Výrobek nepokládejte ani neupevňujte na drsném, nerovném povrchu ani na povrchu s ostrými hranami. Nepoužívejte ho v blízkosti plamenů či jiných zdrojů horka. Během pobývání v hamace ani nikde v její blízkosti nekurčte. Před použitím hamaky si zujte boty. Upevnění ani ložnou plochu nezatěžujte bodově, ale zatížením vždy rozložte na větší plochu; zároveň ani plochu ani upevnění nepřekrucujte. Domácí zvířata držte v dostatečné vzdálenosti od hamaky.

Výrobek používejte pouze v případě, že jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu. Montáž musí provádět dospělá osoba a v souladu s tímto návodem k použití. Výrobek sestavte společně se všemi jeho komponenty. Používejte pouze s kompletním přiloženým upevněním. Výrobek používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k použití. Před každým použitím ho zkontrolujte, zda není opotřebený nebo poškozený, a přezkoušejte jeho stabilitu. Výrobek chraňte před vlhkem, deštěm, oděrem, přímým slunečním zářením, horkem a poškozením. Po použití hamaku protřepte, vyčistěte a zkontrolujte, že se v ní nenachází žádné kamínky, větvičky nebo části rostlin. Před práním odejměte závěsné šňůry. Při praní používejte program pro jemné prádlo, perle na 30°C. Nepoužívejte avivážní prostředek. Sušte rozložené. Upevnění čistěte lehce navlhčeným hadrem bez čistících prostředků. Výrobek nijak neupravujte; případnými úpravami zaniká garanční nárok. Obal zlikvidujte podle předpisů a šetrně k životnímu prostředí.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne: przed użyciem należy dokładnie przeczyszczać i nie usuwać z produktu.



OSTRZEŻENIE

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem! Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy zdemontować, jeśli się z niego nie korzysta. Ten outdoorowy hamak podroźny nie jest zabawką, przyrzędem do gier, przyrzędem sportowym ani wspinaczkowym. Rzyzko obrażeń spowodowanych upadkiem lub uszkodzeniami materiału. Dzieci mogą używać produktu tylko pod nadzorem dorosłych.



PRZESTROGA

W środkowym punkcie hamaka wysokość nad ziemią wynosi maksymalnie ok. 30cm/12". Przekroczenie udźwigu produktu prowadzi do szkód i stwarza ryzyko obrażeń. Nie używać uszkodzonego produktu, zutyliizować go. Przy wyborze miejsca użycia produktu należy zwracać uwagę, by nie blokować przejeżdż ani dróg przejazdu, należy wybierać miękkie podłoże i zachować odległość od potencjalnych przeszkód zarówno obok, jak i pod hamakiem, aby uniknąć kolizji i obrażeń. Aby uniknąć upadków i uszkodzeń materiału: należy mocować produkt na wytrzymałym i stabilnym materiale. Nie należy kłaść ani mocować produktu na szorstkim lub mającym ostre krawędzie podłożu. Nie należy używać w pobliżu produktu źródeł ciepła ani otwartego ognia. Nie wolno palić, będąc w hamaku lub obok niego. Nie należy korzystać z hamaka w butach. Nie należy obciążać punktowo ani skręcać zestawu montażowego i powierzczeni do leżenia. Zwierzęta domowe trzymać z daleka.

Można używać produktu tylko po przeczytaniu ze zrozumieniem niniejszej instrukcji eksploatacji. Montaż musi przeprowadzić osoba dorosła zgodnie z niniejszą instrukcją eksploatacji. Produkt należy zmontować, wykorzystując wszystkie komponenty. Używać tylko z kompletnym zestawem montażowym, który jest dołączony do produktu. Należy używać produktu zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji eksploatacji. Przed każdym użyciem należy zwrócić uwagę na ewentualne przetarcia i uszkodzenia, a także sprawdzić stabilność. Należy chronić produkt przed wilgocią, deszczem, tarciem o inne przedmioty, bezpośrednio działaniami słońca, wysoką temperaturą i uszkodzeniami. Hamak po użyciu należy wytrzeć, wyczyścić i sprządzić, czy nie znajdują się na nim kamienie, gałki lub kawałki roślin. Przed praniem należy zdemontować sznurki do zawieszania. Hamak należy prać delikatnie w temperaturze 30°C. Nie używać płynów do płukania tkanin. Suszyć rozłożony na płasko. Zestaw montażowy należy zczyścić jedynie lekko zwilżoną ściereczką bez dodatku środków czyszczących. Nie wolno modyfikować produktu – prowadzi to do wygaśnięcia gwarancji. Opakowanie należy zutyliizować zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.



Important: Citiți cu atenție înainte de utilizare și nu îndepărtați de pe produs.

AVERTISMENT

Evitați orice utilizare necorespunzătoare! Pericol de strangulare. Demontați produsul atunci când nu este utilizat. Acest hamac pentru călătorii Outdoor nu este o jucărie, un dispozitiv de sport sau de călătorie. Pericol de rănire prin cădere sau defecte de material. A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților.

ATENȚIE

Distanța până la sol este de maxim cca. 30cm/12", măsurată de la mijlocul hamacului. Depășirea capacității de încărcare a produsului cauzează deteriorări și pericol de rănire. Nu mai utilizați produsul dacă este deteriorat și eliminați-l. Atunci când alegeți locul de montare, păstrați libere căile de evacuare și de salvare, alegeți o suprafață moale și păstrați o distanță corespunzătoare față de potențialele obstacole de lângă și de sub hamac pentru a evita coliziunile și rămirile. Evitarea căderii și defectelor de material: Fixați produsul numai de un material portant rezistent. Nu poziționați sau nu atâșați produsul pe suprafețe dure sau cu muchii ascuțite. Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură sau a flăcărilor. Nu fumați în sau în apropierea hamacului. Nu îl utilizați dacă purtați încălțăminte. Nu solicitați punctual elementele de fixare și suprafața de așezare și nu le răsușiți. Țineți la distanță animale domestice.

Utilizați produsul numai dacă ați citit și ați înțeles aceste instrucțiuni de utilizare. Montajul trebuie să fie efectuat de către un adult, conform acestor instrucțiuni de utilizare. Asamblați produsul cu toate componentele. Utilizați produsul numai cu elementele de fixare atașate complet. Utilizați produsul numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul cu privire la uzură sau deteriorări și testați-l cu privire la stabilitate. Protejați produsul împotriva umidității, ploii, abraziunii, acțiunii directe a razelor soarelui, căldurii și deteriorărilor. Scuturați, curățați și verificați hamacul după fiecare utilizare și asigurați-vă că în acesta nu se află pietre, crengi sau alte părți din plante. Înainte de spălare, îndepărtați șnururile de agățare. Spălați delicat hamacul la 30°C. Nu utilizați balsam de rufe. Uscați hamacul numai în poziție întinsă pe orizontală. Curățați elementele de fixare numai cu o lavetă umedă, fără soluție de curățare. Nu efectuați modificări la produs; în caz contrar se anulează garanția. Eliminați ambalajul conform reglementărilor și într-un mod ecologic.



NĂVOD NA POUŽITIE

Dôležité: Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a neodstraňujte ho z výrobku.

UPOZORNENIE

Zabráňte akémukoľvek zneužitiu! Riziko obesenia. Ak sa výrobok nepoužíva, vždy ho demontujte. Outdoorové cestovné závesné ležadlo nie je žiadnou hračkou, športovým zariadením alebo zariadením na lezenie. Riziko úrazu v dôsledku pádu alebo poškodenia materiálu. Deti smú ležadlo používať iba pod dozorom dospeljej osoby.

POZOR

Vzdialenosť od zeme je v strede závesného ležadla maximálne cca 30cm/12". Prekročenie nosnosti výrobku spôsobuje poškodenie a riziko úrazu. Poškodený výrobok viac nepoužívajte a zlikvidujte ho. Pri výbere miesta zavesenia neblokuje chodníky alebo cesty, zvolte si mäkký podklad a dodržte vzdialenosť k potenciálnym prekážkam vedľa a pod závesným ležadlom, aby ste predchádzali kolíziám a úrazom. Zabráňte pádu a poškodeniu materiálu: výrobok upevňujte iba na nosnom stabilnom materiáli. Výrobok neumiestňujte na drsný podklad alebo podklad s ostrými hranami. Neumiestňujte ho do blízkosti zdrojov tepla alebo do blízkosti ohňa. V závesnom ležadle alebo vedľa neho nefajčite. Do závesného ležadla nevstupujte s topánkami. Ležadlo nezaťažujte bodovo a nepretáčajte ho. Nedovoľte domácim zvieratám, aby vstupovali na ležadlo.

Výrobok používajte iba vtedy, ak ste si prečítali a pochopili tento návod na prevádzku. Montáž ležadla musia vykonať dospelé osoby podľa tohto návodu na prevádzku. Výrobok zmontujte so všetkými komponentmi. Používajte iba s priloženým upevnením. Výrobok používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na prevádzku. Pred každým použitím skontrolujte opotrebovanie výrobku, alebo jeho poškodenie. Výrobok chráňte pred vlhkosťou, dažďom, priamym slnečným žiarením, teplom a pred poškodením. Závesné ležadlo po použití vytraste, vyčistite a skontrolujte, aby sa na ňom nenachádzali žiadne kamenky, konáre alebo zvyšky rastlín. Pred práním odstráňte závesné šnúry. Závesné ležadlo perte šetrne pri 30°C. Nepoužívajte žiadne aviváže. Sušte nateľato. Upevnenie čistite iba pomocou mierne vlhkej handry bez čistiacich prostriedkov. Na výrobku nevykonávajte žiadne modifikácie - zaniká tým záruka. Obal ležadla zlikvidujte v súlade s predpismi a ekologicky.



Важно: Перед использованием внимательно прочтите инструкцию. Не удаляйте ее с изделия.

ОСТОРОЖНО

Не допускать использования не по назначению! Опасность удушения. После использования изделие демонтировать. Наружный гамак для путешествий не является игрушкой, спортивным или игровым снарядом, а также не предназначен для занятий лазаньем. Опасность получения травмы в результате падения или повреждения материала. Использование детьми только под наблюдением взрослых.

ВНИМАНИЕ

Расстояние до грунта в середине гамака должно быть не более 30см/12". Перегрузка изделия может привести к его повреждению и опасности травмирования. Поврежденное изделие не должно использоваться и подлежит утилизации. При выборе места установки не переключать пути прохода и проезда. Выбирать мягкую поверхность под изделием и соблюдать необходимую дистанцию до потенциальных препятствий рядом с гамаком и под ним, что поможет избежать ударов, столкновений и травм. Избегать падения и повреждения материала: Прикреплять изделие исключительно к стабильным предметам, способным выдерживать нагрузку. Не размещать изделие над грубыми шероховатыми поверхностями или поверхностями с острыми ребрами. Не размещать вблизи источников тепла или у открытого огня. Не курить внутри или вблизи гамака. Не использовать в обуви. Не нагружать точно места крепления и поверхность гамака, не переключивать его. Оберегать от домашних животных.

Использовать изделие только после того, как Вы внимательно прочитали и поняли настоящую инструкцию. Монтаж должен производиться только взрослыми в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Изделие монтировать с использованием всех имеющихся компонентов. Использовать весь прилагаемый комплект крепежных деталей. Использовать изделие только в соответствии с указаниями настоящей инструкции по эксплуатации. Перед каждым использованием проводить проверку на изношенность или повреждения, проверять прочность. Изделие защищать от влаги, дождя, солнца, трения, воздействия прямых солнечных лучей, высокой температуры и механических повреждений. Гамак после использования вытряхнуть, вычистить, убедиться, что в нем нет камней, веток или частей растений. Перед стиркой выгладить подвесные шнуры. Стирать деликатно при 30°C. Не использовать кондиционер для белья. Сушить в горизонтальном положении. Крепеж чистить только влажной салфеткой без применения чистящих средств. Не проводить никаких изменений изделия. Это приведет к потере гарантии. Упаковку утилизировать в соответствии с правилами утилизации и охраны окружающей среды.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΙ Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις μαζί με το προϊόν. Αποφεύγετε οποιαδήποτε κακή χρήση! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Αποσυναρμολογείτε πάντοτε το προϊόν, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αυτή η αιώρα ταξιδιού για εξωτερικούς χώρους δεν είναι παιχνίδι, ασυσκεύη παιγνιδιού, άθλησης ή αναρρίχησης. Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης ή ζημιών στο υλικό. Η χρήση από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η απόσταση από το έδαφος στο μέσον της αιώρας είναι περίπου 30cm το πολύ. Η υπέρβαση της μέγιστης ικανότητας φορτίου του προϊόντος θα οδηγήσει σε ζημιές και κίνδυνο τραυματισμού. Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε και απορρίψτε το. Κατά την επilogή της θέσης τοποθέτησης, μην κλείνετε τα παράρτα διαέλευσης πεζών και οχημάτων, επιλέξτε μαλακό υπόστρωμα και διατηρήστε απόσταση από πιθανά εμπόδια κοντά και κάτω από την αιώρα, για να αποφύγετε συγκρούσεις και τραυματισμούς. Αποφύγετε τις πτώσεις και τις υλικές ζημιές: Στερεώνετε το προϊόν μόνο σε ανθεκτικό, σταθερό υλικό. Μην ακουμπάτε και μην συναρμολογείτε το προϊόν σε τραχύ έδαφος με αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή φλόγες. Μην καπνίζετε μέσα ή κοντά στην αιώρα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν φοράτε παπούτσια. Μην επιβαρύνετε κατά σημεία και μην περιστρέφετε τα στηρίγματα και την επιφάνεια όπου ζαπλώνετε. Διατηρείτε μακριά τα κατοικίδια ζώα.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν, μόνο εφόσον έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Συναρμολογήστε το προϊόν με όλα τα εξαρτήματά του. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο πλήρες εξάρτημα στερέωσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις περιγραφές στις οδηγίες χρήσης. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για φθορές ή ζημιές και επιβεβαιώνετε ότι είναι σταθερό. Προστατεύετε το προϊόν από την υγρασία, τη βροχή, τις τριβές, την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα και τυχόν ζημιές. Μετά τη χρήση, τινάζτε και καθαρίστε την αιώρα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πέτρες, κλαδιά ή υπολείμματα φυτών στο εσωτερικό της. Πριν το πλύσιμο, αφαιρείτε τον κρικο ανάρτησης. Πλένετε την αιώρα στους 30°C στο πρόγραμμα για ευαισθητά. Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό. Αφήστε την να στεγνώσει απλωμένη. Καθαρίζετε το εξάρτημα στήριξης μόνο με ελαφρώς υγρό πανί χωρίς μέσα καθαρισμού. Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς παύει η ισχύς της εγγύησης. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



说明书

重要: 使用前请仔细阅读, 请勿从产品上去除。



警告

严禁任何滥用! 有勒死危险! 不使用时必须将产品拆卸。此户外旅行吊床并非玩具或游戏、运动或攀爬设备。摔倒可能导致受伤或财产损失。儿童使用时必须由成人监护。



小心

吊床中央部分距离不超过大约30cm/12"。超过产品负荷将导致受损或受伤。请勿继续使用受损产品, 必须废弃处理。选择使用地点时请避开人行道或车道, 选择柔软地面, 吊床周围或下方不得存在潜在障碍, 从而避免碰撞或受伤。防止摔倒或财产损失: 必须将产品固定在有承载力、稳定的材料上。请勿将产品放置或安装在粗糙或有尖锐边缘的地面上方。使用时请远离热源或明火。切勿在吊床上或旁边吸烟。请勿穿鞋使用。请勿在固定装置或躺卧区点状施力或扭转。宠物必须远离。

使用前前必须阅读并理解本使用说明书。必须由成人根据使用说明书进行安装。本产品的所有零部件已组装好。必须安装好全套随固定装置后方可使用。仅可将产品用于本使用说明书规定之用途。每次使用前必须检查磨损及损坏情况并测试稳定性。产品必须避免受潮、淋雨、磨损、阳光直射、受热或受损。使用后将吊床抖动干净, 清洗, 并检查其中是否有石头、树枝或植物部分。清洗之前必须除去吊绳。使用30°C左右的水轻柔清洗吊床。切勿使用柔顺剂。平铺晾干。固定装置仅用湿布擦拭干净, 不使用清洁剂。请勿对产品进行改装, 否则保修失效。请根据规定环保处置包装。



マニュアル

重要: 使用前によく読み、製品からこの取扱説明書を取り除かないでください。



警告

いかなる誤った使用も禁止してください! 首を絞める危険があります。製品を使用しないときは、いつも取り外してください。このアウトドア旅行用ハンモックは玩具ではなく、玩具やスポーツや登攀用の機器でもありません。落下して、あるいは材料損傷によって怪我をする危険があります。子供に使用させるときには、大人の監視のもとにのみ行ってください。



注意

地面との間隔はハンモックの中央で最大およそ30cm/12インチです。製品の負荷能力を越えたと、損傷したり、怪我をする危険があります。損傷した製品はもう使用しないで、廃棄してください。かける場所を選ぶとき、人が通る道や車道を空けてください。地面の柔らかいところを選んでください。ハンモックの横や下の邪魔になるかもしれないものから遠ざけ、衝突や怪我を避けてください。落下や材料損傷を避けてください: 製品を負荷能力のある安定した材料に固定してください。製品をざらざらした地面や鋭利な地面の上に置いたり、取り付けたりしないでください。熱源や炎の近くで使用しないでください。ハンモックの中や横で喫煙しないでください。靴を履いて使用しないでください。固定部と寝転がる面に一点に集中して負荷を与えたり、擦じったりしないでください。ペットを近づけないでください。

この取扱説明書をよく読み、理解したうえで、製品を使用してください。組み立ては、この取扱説明書に基づいて、大人が行ってください。製品をすべての部品を使用して組み立ててください。付属の固定具だけを使用してください。取扱説明書の中に書かれているようにのみ、製品を使用してください。使用前にいつも、摩擦や損傷がないかを点検し、安定性を試験してください。製品を湿気や雨、摩擦、直射日光、熱や損傷や湿気から守ってください。ハンモックは使用后、ちりなどを振って払い、きれいにし、石や枝や植物の部分が中に入っていないか調べてください。洗う前に、吊下紐を取り外してください。ハンモックを30°Cで生地を傷めないように洗濯してください。柔軟剤を使用しないでください。寝かせて乾かせてください。固定具は洗剤を使わず、軽く湿らせた布だけで汚れを落としてください。製品を改造しないでください。改造すると保証がなくなります。包装を規則通りに、環境に優しく廃棄してください。



설명서
중요한 정보: 본 내용을 숙지한 후 제품을 사용해야 하며, 이를 제품에
서 떼어내지 마십시오.



경고
제품 오용 금지! 목 졸림 위험. 사용하지 않을 경우, 반드시 제품을 해제해두시기 바
랍니다. 본 제품은 이동형 야외 해먹으로, 장난감이나 놀이터 기구, 스포츠 용품,
등산 장비 등으로 활용할 수 없습니다. 추락이나 제품 손상 시 부상의 위험이 있습
니다. 어린이가 사용하는 경우 반드시 어른의 감시가 필요합니다.



주의
해먹 중앙에서부터 지면까지의 거리는 최대 30cm가 되어야 합니다. 제품의 수
용 무게를 초과할 경우, 손상을 일으킬 뿐만 아니라 부상의 위험도 있습니다. 제품
이 손상된 경우, 사용을 중단하고 폐기하시기 바랍니다. 제품 설치 장소로 통로나
도로는 피하고 부드러운 지면을 선택하되, 해먹 근처나 밑부분에 장애물이 있는 경
우, 해당 물체로부터 충분한 거리를 두어 충돌과 부상을 방지합니다. 추락과 제품
손상을 방지하기 위해 흔들릴 위험이 없고 튼튼한 곳에만 제품을 부착합니다. 포
면이 거칠거나 날카로운 곳에 해먹을 놓거나, 부착해서는 안 됩니다. 화재의 위험이
있는 곳에는 사용하지 마십시오. 해먹 내부나 근처에서 흡연을 하지 마십시오. 신
발을 신은 채로 사용하지 마십시오. 제품의 연결 장치나 표면을 세게 잡아당기거나
비틀지 마십시오. 애완동물이 접근하지 않도록 합니다.

상기 사용법을 읽고 숙지한 후에만 제품을 사용하시기 바랍니다. 성인의 손으로 이
러한 사용법에 맞게 제품을 조립해야 합니다. 제품을 조립할 때 부품을 모두 사용
합니다. 제공된 연결 장치를 모두 갖추고 있을 때만 사용합니다. 본 사용법에 설명
된 방식으로만 제품을 사용하십시오. 제품을 사용할 때마다 마모나 손상된 부분은 없
는지 확인하고, 제품의 안정성도 검사합니다. 제품에 습기가 들어가거나, 마찰 발
생, 직사광선, 열기 등이 가해져 손상되는 일이 없도록 주의합니다. 사용 후 해먹
을 털어서 내부에 있는 돌멩이나 나뭇가지, 식물 조각 등을 빼내는 방법으로 청소
합니다. 제품 세탁 시, 해먹의 연결 끈을 제거합니다. 세탁기 사용 시, 30°C의 온도
에서 약한 코스를 선택합니다. 섬유 유연제를 사용해서는 안 됩니다. 평평한 상태
에서 건조시킵니다. 연결 장치는 젖은 수건으로만 세척합니다. 세척제를 사용하
서는 안 됩니다. 어떠한 형태로든 제품을 개조해서는 안 됩니다. 제품 개조 시, 품질
보증에 무효가 됩니다. 친환경적이고 올바른 방법으로 제품의 포장을 폐기하시
기 바랍니다.

Colibri 3.0

CLT17-xx | CLT19-xx



CLT17-xx: ≈ 170 x 300 cm | 5'7" x 9'10"

CLT19-xx: ≈ 190 x 350 cm | 6'3" x 11'6"



CLT17-xx: 180 kg | 395 lbs

CLT19-xx: 180 kg | 395 lbs

lasiesta.com

LA SIESTA GmbH
Im Wisenweg 4
55270 Jugenheim
Germany

LA SIESTA Inc.
7355 S.W. 87th Ave., Ste. 100
Miami, FL 33173
USA



30°C
65-85°F



PFN° 1809-01

Tel.: +49 6130 9119-19

Tel.: +1 786 401-1138